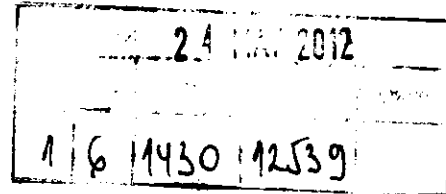




Република Србија
МИНИСТАРСТВО ЗА ЉУДСКА И МАЊИНСКА ПРАВА,
ДРЖАВНУ УПРАВУ И ЛОКАЛНУ САМОУПРАВУ
Број: 119-201-00-4/2012-04
Датум: 21.05.2012. године
Београд

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА
Београд



*Маја
Златић*

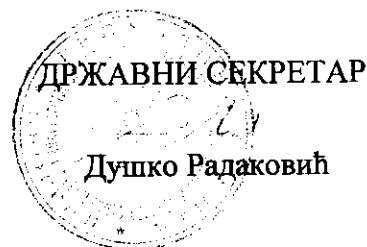
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА
– г. Горан Башић, заменик Заштитника грађана –

БЕОГРАД
Делиградска 16

Поводом Препоруке Дел. број: 9219 од 18.04.2012. године, Министарство за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу дало је органима из члана 6. ст. 2. и 4. Закона о матичним књигама („Службени гласник РС“, број 20/09), мишљење о примени одредаба тог закона и Упутства о вођењу матичних књига и обрасцима матичних књига („Службени гласник РС“, бр. 109/09, 4/10-испр, 10/10 и 25/11), као и одредаба Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10), у случају када припадник националне мањине поднесе захтев за упис личног имена на језику и писму националне мањине, а не поседује доказ нити било какву јавну исправу из које би се могло утврдити име и презиме на језику и писму националне мањине којој припада.

У прилогу достављамо мишљење Министарства број: 119-201-00-4/2012-04 од 21.05.2012. године, ради упознавања са садржином.

Прилог: 2





Република Србија
МИНИСТАРСТВО ЗА ЉУДСКА И МАЊИНСКА ПРАВА,
ДРЖАВНУ УПРАВУ И ЛОКАЛНУ САМОУПРАВУ
Број: 119-201-00-4/2012-04
Датум: 21.05.2012. године
Београд

ГРАД _____
ГРАДСКА УПРАВА
– начелнику Градске управе –

ОПШТИНА _____
ОПШТИНСКА УПРАВА
– начелнику Општинске управе –

Актом дел. број: 9219 од 18.04.2012. године, Заштитник грађана упутио је Министарству за људска и мањинска права, државну управу и локалну самоуправу Препоруку, ради давања мишљења органима из члана 6. ст. 2. и 4. Закона о матичним књигама („Службени гласник РС“, број 20/09) о примени одредаба тог закона и Упутства о вођењу матичних књига и обрасцима матичних књига („Службени гласник РС“, бр. 109/09, 4/10-испр., 10/10 и 25/11) у случају када припадник националне мањине поднесе захтев за упис личног имена на језику и писму националне мањине, а не поседује доказ нити било какву јавну исправу из које би се могло утврдити име и презиме на језику и писму националне мањине којој припада.

С тим у вези, поступајући по Препоруци Заштитника грађана, ово министарство даје следеће мишљење:

Лично име детета, родитеља, супружника и умрлог сагласно члану 17. став 1. Закона о матичним књигама уписује се у матичну књигу на српском језику, ћириличким писмом, а припадници националне мањине имају право на упис личног имена према језику и правопису језика националне мањине, што не искључује паралелан упис личног имена и на српском језику, ћириличким писмом.

Тачком 15а Упутства о вођењу матичних књига и обрасцима матичних књига прописано је да се лично име детета, родитеља, супружника и умрлог припадника националне мањине уписује у матичну књигу на језику и писму националне мањине после уписа на српском језику ћириличким писмом, испод њега истим обликом и величином слова.

Упис личног имена припадника националне мањине и на језику и писму припадника националне мањине врши се на захтев странке у поступку основног уписа чињенице (рођења, закључења брака или смрти) у матичну књигу (рођених, венчаних, односно умрлих), а у случају да припадник националне мањине после закључења основног уписа у матичну књигу (у којој лично име припадника националне мањине није уписано према језику и писму националне мањине) поднесе захтев за упис личног имена и према језику и писму припадника националне мањине, накнадни упис тог податка у матичну књигу извршиће се сходно члану 26. Закона о матичним књигама,

односно на основу решења надлежног органа из члана 6. ст. 2. и 4. Закона о матичним књигама, а по спроведеном поступку у складу са одредбама Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10).

Поред тога, непознавање службеног лица које води поступак језика и писма националне мањине на коме се захтева упис личног имена припадника националне мањине у матичну књигу (у поступку основног уписа или накнадног уписа тог податка) не може бити на штету остваривања права странке.

У том случају службено лице које води поступак је дужно да по службеној дужности утврди и оцени чињенице важне за решавање управне ствари – упис личног имена у складу са језиком и писмом припадника националне мањине применом одредаба Закона о општем управном поступку које се односе на тумаче.

ДРЖАВНИ СЕКРЕТАР
i-1
Душко Радаковић

